ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 124/2004

z 24. septembra 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšanie a osvedčovanie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len dohoda, a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 97/2004 z 9. júla 2004 ([1]).

(2) Rozhodnutie Komisie 97/830/ES z 11. decembra 1997, ktorým sa ruší rozhodnutie Komisie 97/613/ES a ukladajú sa osobitné podmienky na dovoz pistácií a určitých výrobkov z pistácií pochádzajúcich alebo odoslaných z Iránu ([2]), sa má začleniť do dohody.

(3) Rozhodnutie Komisie 2003/551/ES z 22. júla 2003, ktorým sa mení rozhodnutie 97/830/ES a zrušuje rozhodnutie 97/613/ES a ukladajú osobitné podmienky na dovoz pistácií a určitých výrobkov z nich pôvodom z Iránu alebo z neho odosielaných ([3]), sa má začleniť do dohody.

(4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/89/ES z 10. novembra 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 2000/13/ES, pokiaľ ide o označovanie zložiek prítomných v potravinách ([4]), sa má začleniť do dohody,

(5) Smernica Komisie 2003/113/ES z 3. decembra 2003, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k smerniciam Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS týkajúce sa stanovenia maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na obilninách, v potravinách živočíšneho pôvodu a v určitých produktoch rastlinného pôvodu, vrátane ovocia a zeleniny ([5]), v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 98, 2. 4. 2004, s. 61, a v Ú. v. EÚ L 104, 8. 4. 2004, s. 135, sa má začleniť do dohody.

(6) Nariadenie Komisie (ES) č. 2174/2003 z 12. decembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 466/2001 týkajúce sa aflatoxínov ([6]), sa má začleniť do dohody.

([1]) Ú. v. EÚ L 376, 23.12.2004, s. 19.
([2]) Ú. v. ES L 343, 13.12.1997, s. 30.
([3]) Ú. v. EÚ L 187, 26.7.2003, s. 43.
([4]) Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 15.
([5]) Ú. v. EÚ L 324, 11.12.2003, s. 24.
([6]) Ú. v. EÚ L 326, 13.12.2003, s. 12.

(7) Smernica Komisie 2003/118/ES z 5. decembra 2003, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k smerniciam Rady 76/895/EHS, 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS so zreteľom na maximálne limity rezíduí acefátu, 2,4-D a paratión-metylu ([1]), sa má začleniť do dohody.

(8) Smernica Komisie 2003/121/ES z 15. decembra 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/53/ES ustanovujúca metódy odberu vzoriek a metódy analýzy pre úradnú kontrolu hodnôt určitých cudzorodých látok v potravinách ([2]), sa má začleniť do dohody.

(9) Smernica Komisie 2004/1/ES zo 6. januára 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2002/72/ES týkajúca sa pozastavenia používania azodikarboxamidu ako nadúvadla ([3]), sa má začleniť do dohody.

(10) Smernica Komisie 2004/2/ES z 9. januára 2004, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS pre maximálne hladiny rezíduí fenamiphosu ([4]), sa má začleniť do dohody.

(11) Smernica Komisie 2004/5/ES z 20. januára 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/15/ES tak, aby zahŕňala určité látky v prílohe ([5]), sa má začleniť do dohody.

(12) Smernica Komisie 2004/4/ES z 15. januára 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 96/3/ES, ktorou sa udeľuje výnimka z niektorých ustanovení smernice Rady 93/43/EHS o hygiene potravín v súvislosti s námornou dopravou hromadne naložených kvapalných olejov a tukov ([6]), sa má začleniť do dohody.

(13) Smernica Komisie 2004/6/ES z 20. januára 2004, ktorou sa stanovuje výnimka smernice 2001/15/ES o odklade uplatňovania zákazu obchodu s niektorými výrobkami ([7]), sa má začleniť do dohody.

(14) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/114/ES z 22. decembra 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 95/2/ES o potravinárskych prídavných látkach, iných ako farbivá a sladidlá ([8]), sa má začleniť do dohody.

(15) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/115/ES z 22. decembra 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 94/35/ES o sladidlách používaných v potravinách ([9]), sa má začleniť do dohody.

(16) Smernica Komisie 2004/13/ES z 29. januára 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2002/16/ES o používaní určitých epoxidových derivátov v materiáloch a výrobkoch, ktoré prichádzajú do styku s potravinami ([10]), sa má začleniť do dohody.

(17) Smernica Komisie 2004/14/ES z 29. januára 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 93/10/EHS týkajúca sa materiálov a predmetov vyrobených z fólie z regenerovanej celulózy, ktoré prichádzajú do styku z potravinami ([11]), sa má začleniť do dohody.

([1]) Ú. v. EÚ L 327, 16.12.2003, s. 25.
([2]) Ú. v. EÚ L 332, 19.12.2003, s. 38.
([3]) Ú. v. EÚ L 7, 13.1.2004, s. 45.
([4]) Ú. v. EÚ L 14, 21.1.2004, s. 10.
([5]) Ú. v. EÚ L 14, 21.1.2004, s. 19.
([6]) Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2004, s. 25.
([7]) Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2004, s. 31.
([8]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 58.
([9]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 65.
([10]) Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2004, s. 46.
([11]) Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2004, s. 48.

(18) Nariadenie Komisie (ES) č. 242/2004 z 12. februára 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 466/2001 týkajúce sa anorganického cínu v potravinách ([1]), sa má začleniť do dohody.

(19) Smernica Komisie 2004/16/ES z 12. februára 2004, ktorou sa ustanovujú metódy na odoberanie vzoriek a metódy analýzy na úradnú kontrolu obsahu cínu v konzervovaných potravinách ([2]), sa má začleniť do dohody.

(20) Smernica 2003/114/ES ruší rozhodnutie Komisie 67/427/EHS z 27. júna 1967, ktoré je začlenené do dohody a ktoré sa má následne zrušiť na základe dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola XII prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Texty nariadení (ES) č. 2174/2003 a č. 242/2004, smerníc 2003/89/ES, 2003/113/ES, 2003/114/ES, 2003/115/ES, 2003/118/ES, 2003/121/ES, 2004/1/ES, 2004/2/ES, s. 30, 2004/4/ES, s. 92, 2004/5/ES, 2004/6/ES, 2004/13/ES, 2004/14/ES a 2004/16/ES, rozhodnutí 97/830/ES a 2003/551/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sú určené na uverejnenie v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 25. septembra 2004, ak sa Spoločnému výboru EHP zaslali všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 k dohode (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP a dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 24. septembra 2004

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Kjartan JÓHANNSSON

([1]) Ú. v. EÚ L 42, 13.2.2004, s. 3.

([2]) Ú. v. EÚ L 42, 13.2.2004, s. 16.

(*) Nie sú uvedené žiadne ústavné požiadavky.

PRÍLOHA

k rozhodnutiu Spoločného výboru EHP č. 124/2004

Kapitola XII prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodu 18 (smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32003 L 0089**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/89/ES z 10. novembra 2003 (Ú. v. EÚ L 308, 25. 11. 2003, s. 15).“

2. Do bodu 13 (smernice Rady 76/895/EHS) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32003 L 0118**: smernica Komisie 2003/118/EHS z 5. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 327, 16. 12. 2003, s. 25).“

3. Do bodov 38 (smernice Rady 86/362/EHS), 39 (smernice Rady 86/363/EHS) a 54 (smernice Rady 90/642/EHS) sa dopĺňajú nasledujúce zarážky:

„— **32003 L 0113**: smernica Komisie 2003/113/ES z 3. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 324, 11. 12. 2003, s. 24),

— **32003 L 0118**: smernica Komisie 2003/118/ES z 5. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 327, 16. 12. 2003, s. 25),

— **32004 L 0002**: smernica Komisie 2004/2/ES z 9. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 14, 21. 1. 2004, s. 10).“

4. Do bodu 54h (smernice Komisie 93/10/EHS) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32004 L 0014**: smernica Komisie 2004/14/ES z 29. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 27, 30. 1. 2004, s. 48).“

5. Do bodu 54j (smernice Rady 93/43/EHS) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32004 L 0004**: smernica Komisie 2004/4/ES z 15. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 15, 22. 1. 2004, s. 25).“

6. Do bodu 54z (smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/35/ES) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32003 L 0115**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/115/ES z 22. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 24, 29. 1. 2004, s. 65).“

7. Do bodu 54s (smernice Komisie 98/53/ES) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32003 L 0121**: smernica Komisie 2003/121/ES z 15. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 332, 19. 12. 2003, s. 38).“

8. Do bodu 54zb (smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/2/ES) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— **32003 L 0114**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/114/ES z 22. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 24, 29. 1. 2004, s. 58).“

9. Text bodu 4 (smernice Rady 67/427/EHS) sa zrušuje.

10. Do bodu 54zi (smernice Komisie 2001/15/ES) sa dopĺňa nasledujúci text:

„zmenené a doplnené:

— **32004 L 0005**: smernica Komisie 2004/5/ES z 20. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 14, 21. 1. 2004, s. 19).“

11. Do bodu 54zn [nariadenia Komisie (ES) č. 466/2001] sa dopĺňajú nasledujúce zarážky:

„— **32003 R 2174**: nariadenie Komisie (ES) č. 2174/2003 z 12. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 326, 13. 12. 2003, s. 12),

— **32004 R 0242**: nariadenie Komisie (ES) č. 242/2004 z 12. februára 2004 (Ú. v. EÚ L 42, 13. 2. 2004, s. 3).“

12. Do bodu 54zt (smernice Komisie 2002/16/ES) sa dopĺňa nasledujúci text:

„zmenené a doplnené:

— **32004 L 0013**: smernica Komisie 2004/13/ES z 29. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 27, 30. 1. 2004, s. 46).“

13. Do bodu 54zzb (smernice Komisie 2002/72/ES) sa dopĺňa nasledujúci text:

„zmenené a doplnené:

— **32004 L 0001**: smernica Komisie 2004/1/ES zo 6. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 7, 13. 1. 2004, s. 45).“

14. Za bod 54zzk (rozhodnutia Komisie 2003/602/ES) sa dopĺňajú nasledujúce body:

„54zzl. **397 D 0830**: rozhodnutie Komisie 97/830/ES z 11. decembra 1997, ktorým sa ruší rozhodnutie Komisie 97/613/ES a ukladajú sa osobitné podmienky na dovoz pistácií a určitých výrobkov z pistácií pochádzajúcich alebo odoslaných z Iránu (Ú. v. EÚ L 343, 13. 12. 1997, s. 30), zmenené a doplnené:

— **32003 D 0551**: rozhodnutie Komisie 2003/551/ES z 22. júla 2003 (Ú. v. EÚ L 187, 26. 7. 2003, s. 43).

Ustanovenia rozhodnutia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

Do prílohy II sa vkladá nasledujúci text:

Členský štát	Miesto vstupu
Island	Reykjavík (prístav, letisko), Akranes (prístav), Ísafjörður (prístav, letisko), Sauðárkrókur (prístav, letisko), Siglufjörður (prístav, letisko), Akureyri (prístav, letisko), Húsavík (prístav, letisko), Seyðisfjörður (prístav, letisko), Neskaupstaður (prístav, letisko), Eskifjörður (prístav, letisko), Vestmannaeyjar (prístav, letisko), Keflavík (prístav, letisko), Hafnarfjörður (prístav), Egilsstaðir (letisko), Höfn í Hornafirði (prístav, letisko), Þorlákshöfn (prístav), Borgarnes (prístav, letisko), Stykkishólmur (prístav, letisko), Búðardalur (prístav, letisko), Paktreksfjörður (prístav, letisko), Bolungavík (prístav, letisko), Hólmavík (prístav, letisko), Blönduós (prístav, letisko), Ólafsfjörður (prístav, letisko), Vík í Mýrdal (prístav, letisko), Hvolsvöllur (prístav, letisko), Selfoss (prístav, letisko), Kópavogur (prístav, letisko)
Lichtenštajnsko	hraničná stanica Schaanwald
Nórsko	Oslo

54zzm. **32004 L 0006**: smernica Komisie 2004/6/ES z 20. januára 2004, ktorou sa stanovuje výnimka zo smernice 2001/15/ES o odklade uplatňovania zákazu obchodu s niektorými výrobkami (Ú. v. EÚ 15, 22. 1. 2004, s. 31).

54zzn. **32004 L 0016**: smernica Komisie 2004/16/ES z 12. februára 2004, ktorou sa ustanovujú metódy na odoberanie vzoriek a metódy analýzy na úradnú kontrolu obsahu cínu v konzervovaných potravinách (Ú. v. EÚ L 42, 13. 2. 2004, s. 16).“